

Rapport om ophold i Athen på Det Danske Institut fra 1. marts til 30. marts 2011.

Elisabeth Nedergaard og Anders Jensen Nørresundby Gymnasium.

Vi takker bestyrelsen ved det Danske Institut i Athen mange, mange gange for det tildelte ophold, der skulle blive den bedste fælles oplevelse, vi har haft siden vores datter blev født i 1995. Det er svært at beskrive med ord, hvor meget opholdet betød, fordi dets værdi lå på så mange forskellige planer. Men det var ubeskriveligt dejligt at få mulighed for at bo og leve i hjertet af det Athen, der er så centralt i vores undervisningsfag (vi har begge både oldgræsk og latin) og i tilgift gav opholdet den nødvendige arbejdsro for de projekter, vi havde sat os for.

Hovedformålet med vores ophold i Athen var at gøre vores latinmateriale til Almen Sprogforståelse i grundforløbet i det almene gymnasium klar til trykning. En førsteudgave af bogen, der har titlen *QVO VADIS* ("Hvor går du hen?"), blev trykt som et kompendium på et lille lokalt trykkeri i Aalborg i 2005, for at imødegå gymnasierformens krav om et introducerende latinforløb i det nye fagsamarbejde om sprog, Almen Sprogforståelse. Flere revisioner af forløbet er siden sket undervejs i samspil eleverne i de klasser, vi har undervist, og det var nu tid at udgive forløbet som en rigtig forlagsudgivelse. Opholdet i Athen gav os det nødvendige åndehul til at lave den endelige revision og sammenskrivning af materialet, og bogen udkom efterfølgende i sommeren 2011 på forlaget Systime i en (synes vi selv) meget appetitlig udgave. De fine illustrationer i bogen er tegnet af tidligere rektor Lars Bjørneboe, som vi rent faktisk først mødte på instituttet, hvor også bogens konsulent Brian Andreasen havde ophold samtidig med os. Optimale arbejdsvilkår! Et eksemplar af bogen sendes med tak til Det Danske Institut.

Bogen er til latinforløbet i Almen sprogforståelse, som alle gymnasieelever har i grundforløbet fra august til nytår, inden de begynder på deres studieretningsforløb på 2,5 år. Bogen har uden tvivl været med til at sikre, at den klassisksproglige studieretning med græsk og latin også bliver etableret på vores skole i 2012.

Vi havde bogudgivelsen som fællesførste prioritet. Herudover havde Elisabeth som sit særlige område at finpudse et orienteringsløb på det gamle torv (Agora) i Athen. Opholdet i Athen gav mulighed for at møde forskere med speciale i Agora, så det faglige indhold i orienteringsløbet blev sikret yderligere. Det gælder særligt den amerikanske arkitekt Richard Andersson, der var en uvurderlig kilde til inspiration og faglig viden. Uden den gode hjælp fra Hanna Lassen i sekretariatet for instituttet havde denne kontakt været vanskelig at finde og slutte.

Allerede i slutningen af opholdet havde vi den glæde at afprøve orienteringsløbet på to gymnasieklasser fra henholdsvis Gefiongymnasiet i København og Risskov Gymnasium, ligesom det efter vores hjemkomst blev anvendt af vores egen 2e på studietur i Athen med to kolleger. Orienteringsløbet fungerer fint og giver eleverne nogle væsentlige holdepunkter i deres viden om Agora og det dets funktioner op gennem tiden (fra mykensk til byzantinsk tid). Orienteringsløbet afventer fortsat en endelig publikation.

Anders havde som sit særlige projekt at lære nygræsk og gik derfor på et kursus på et amerikansk studiecenter med græske undervisere, Athens Center. Den intensive undervisning strakte sig over fire uger

fra kl. 13-16 på alle hverdage. Kurset kan varmt anbefales, da det udover den sproglige træning også orienterer om det moderne og det antikke Grækenlands historie og kultur. Kurset gav Anders en ny dimension i faget græsk, hvor parallellerne fra oldgræsk til moderne græsk nu lettere kan profileres i undervisningen.

Udover vores arbejde med at skrive manuskript, arbejde på Agora og gå på kursus nød vi også hele atmosfæren på og omkring Det Danske Institut. Det er helt optimale arbejdsforhold man har med egen stue og køkken og en meget engageret direktør og et altid hjælpsomt sekretariat. Udsigten fra instituttets terrasse til Akropolis og solopgangen over Hymettosbjerget gjorde det svært at sige farvel. Så vi siger hellere på gensyn og tak.

Venlig hilsen

Anders Jensen & Elisabeth Nedergaard

Uglebakken 6

9400 Nørresundby

ΔANIA



Snevejret i Athen d. 9.3. 2011 var en helt særlig gave under opholdet!